

Euro-Culture

unité et diversité

des

symboles de l'Euro

Dossier de Communication



Communication culturelle européenne

- exposition (traductions en allemand et anglais)
- conférences, présentation de l'exposition
- livret de visite, fiches pédagogiques
- jeu
- quiz et interview sur site www.toutel'Europe.fr

Chantal Laroche
Auteur du concept « Euro-Culture » ©
Consultante certifiée de l'ESCP-EAP
Docteur de l'Université Panthéon-Sorbonne

www.euro-culture.fr

E.I. Chantal Laroche 11, rue e Coulmiers 75014 Paris 06 64 72 63 12
E-mail : chantallaroche@hotmail.com
Siret : 488 801 234 000 11 APE 741 G
N°TVA intracommunautaire : FR06488801234

Contexte

Plus de 300 millions d'européens utilisent quotidiennement la même devise, l'euro, qui véhicule des symboles nationaux dans toute la zone euro et au-delà et offre ainsi l'opportunité d'un formidable vecteur de culture européenne.

Notre devise est également un excellent **outil de communication** à notre portée ; il est dans notre poche. Cependant, pour que cet outil soit efficace, les symboles nécessitent des explications approfondies, afin de permettre la **découverte de la culture européenne**.

Tous les pays de l'Union européenne ont vocation à entrer dans la zone euro. La zone euro va s'élargir dans les années à venir d'ici 2012.

Le 1^{er} janvier 2007, la Slovénie est entrée dans la zone euro : voici un des 8 motifs des faces nationales de la Slovénie :



Le 1^{er} janvier 2008, Malte et Chypre sont entrés dans la zone euro.

Objectif

L'élargissement de la zone euro, la présidence tournante de l'Union européenne créent une dynamique autour du concept **Euro-Culture**.

Celui-ci veut contribuer à renforcer la communication européenne en expliquant les symboles véhiculés par l'euro. Pour cela, nous proposons la conception d'un programme culturel, avec **exposition, conférences et supports pédagogiques**.

Une exposition a été réalisée avec l'appui direct du Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie et du Ministère délégué aux Affaires européennes dans le cadre du 20^{ème} anniversaire de la **Fête de l'Europe, le 9 mai 2006 à la Monnaie de Paris**.

La représentation de la Commission européenne a enrichi l'exposition de deux panneaux, celui de la Slovénie et celui de **l'Anniversaire du Traité de Rome le 25 mars 2007**.

Contenu

L'exposition **présente les photos et commente les symboles** des faces nationales de chacun des pays de la zone euro, ainsi que des faces européennes des billets et des pièces.

Les textes, simples et pédagogiques, expliquent les motifs retenus pour chaque face nationale des pièces, qu'ils soient artistiques, culturels, historiques ou politiques

Modèle de texte explicatif d'un symbole de pièce

La Porte de Brandebourg



Motif de Reinhard Heinsdorff
Pièces de 10, 20 et 50 cents

Entourée des douze étoiles de l'Europe, la Porte de Brandebourg est surmontée du quadriga de la Victoire, char attelé à quatre chevaux de front. Six colonnes doriques supportent l'entablement. Elles ouvrent la porte vers un horizon où convergent les lignes de perspective, issues d'un soleil levant. La Porte de Brandebourg domine la célèbre avenue berlinoise *Unter den Linden* qui signifie « sous les tilleuls ».

Érigée dans un style néo-classique par Karl Gotthard Langhans, elle rappelle les Propylées de l'Acropole d'Athènes. Le quadriga de la Victoire (1793) pesant dix tonnes fut apporté à Paris après une victoire napoléonienne et restitué à l'Allemagne en 1814. La Porte de Brandebourg, associée aux événements importants de l'histoire de l'Etat allemand et de Berlin, est aujourd'hui le symbole de la réunification.

Motifs des pièces :

- 57 photos correspondant aux 57 symboles des 15 pays de la zone euro

-17 symboles pour 3 autres états, la Principauté de Monaco, la République de Saint-Marin et l'Etat de Vatican, qui, aux termes d'un accord monétaire, peuvent frapper leurs propres pièces.

Les 18 Etats ont choisi un nombre différent de symboles :

- l'Autriche, la Grèce, l'Italie, la, Slovénie et Saint-Marin présentent chacun 8 symboles,
 - Monaco 5,
 - l'Allemagne, l'Espagne, la Finlande, la France, le Portugal, Chypre et Malte 3,
 - la Belgique, l'Irlande, le Luxembourg, les Pays-Bas et Vatican ont un symbole unique.
- Cela fait partie de la « diversité », citée dans le titre du concept.

L'exposition présente bien entendu les **symboles nationaux**, qui sont regroupés par pays :

Soit par pays et par ordre alphabétique, le nombre de symboles retenus :

Allemagne 3 motifs :

-l'aigle fédéral, la Porte de Brandebourg, le rameau de chêne.

Autriche 8 motifs :

-Bertha von Suttner, W.A. Mozart, le Pavillon de la Sécession, le Belvédère, la cathédrale Saint-Etienne, la primevère, l'edelweiss, la gentiane.

Belgique 1 motif :

-le Roi Albert II

Chypre 3 motifs

-L'Idole de Pamos, Le navire de Kyrenia, Les mouflons

Espagne 3 motifs :

- le Roi Juan Carlos, Cervantes, la Basilique Saint Jacques de Compostelle.

Finlande 3 motifs :

-la lakka, l'envol des deux cygnes, le lion héraldique.

France 3 motifs :

- Marianne, la Semeuse, l'arbre

Grèce 8 motifs :

-l'enlèvement d'Europe, la chouette, E. Venizélos, I. Capodistrias, Rhigas Fereos, le pétrolier, la corvette, la trirème.

Irlande 1 motif :

-la harpe celtique

Italie 8 motifs :

-Dante, l'Homme de Vitruve, Marc Aurèle, ...continuité dans l'espace, la Naissance de Vénus, le Colisée, la mole d'Antonelliana et le Castel del Monte.

Luxembourg 1 motif :

-Le Grand-Duc Henri

Malte 3 motifs :

-la Croix de Malt, les armoiries de Malte, le temple de Imnajdra

Pays-Bas 1 motif :

-la Reine Beatrix

Portugal 3 motifs :

-les châteaux et armoiries du Portugal, le sceau de 1142, le sceau de 1134.

Slovénie 8 motifs :

-France Preseren, Primoz Trubar, le Mont Triglav, les chevaux lipizzans, le plan du Parlement slovène, le semeur, la pierre des princes, la cigogne.

et

Monaco 6 motifs :

-Le Prince Albert, le Prince Rainier, les Princes Rainier et Albert, le monogramme du Prince Albert, le sceau des Grimaldi, les armoiries des Grimaldi.

Saint-Marin 8 motifs :

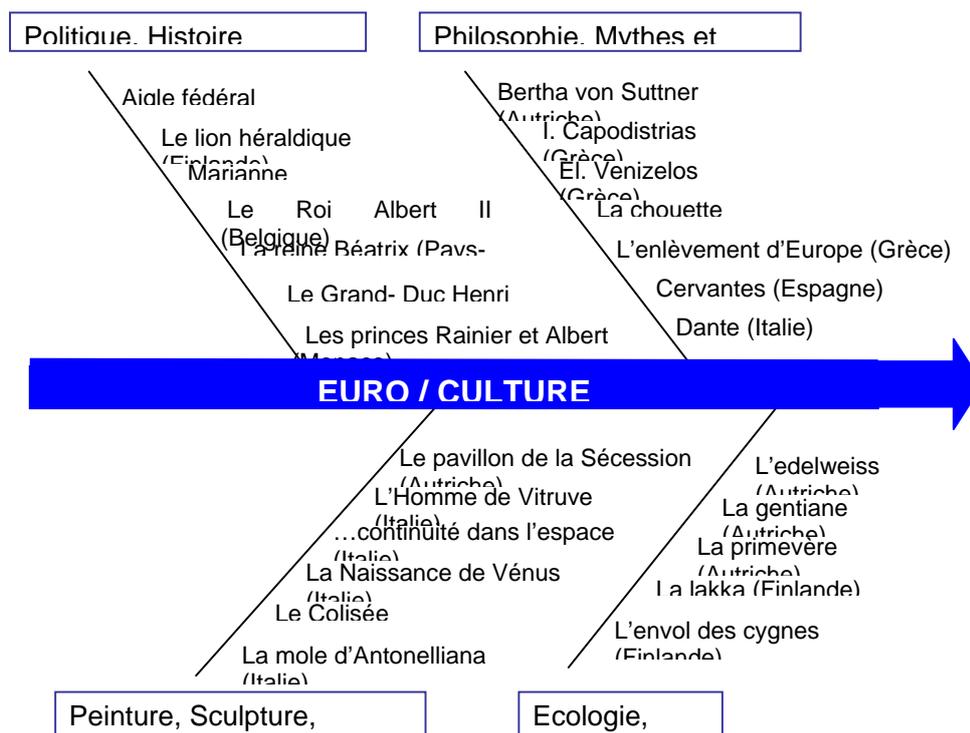
-le Palazzo Pubblico, les armes de la République, le Monte Titano, Saint Marin, la basilique Saint Marin, la tour Guaita, la statue de la liberté, la Tour Montale.

Vatican 3 motifs :

-Le Pape Jean-Paul II, le cardinal camerlingue, Benoît XVI

Les symboles des faces nationales s'organisent autour de **plusieurs thématiques**, comme le montre le diagramme suivant : Politique, Histoire - Philosophie, Mythes et Littérature - Peinture, Sculpture, Architecture - Ecologie, Nature

Diagramme de symboles des faces nationales des pièces de l'euro



L'exposition présente également les **3 symboles des faces communes, motifs européens des pièces** qui traduisent l'« **unité** » de l'euro, valeur que nous soulignerons également pour les motifs des billets.

Les 3 motifs européens des pièces, représentant trois cartes différentes de l'Europe sont :

- le globe pour les pièces de 1, 2 et 5 cents qui signifie la place de **l'Europe dans le monde**
- la carte de l'Europe du côté gauche pour les pièces de 10, 20 et 50 cents qui signifie **l'Union Européenne comme rassemblement des nations**.

- la carte de l'Europe du côté droit pour les pièces de 1 et 2 euro qui fait apparaître **l'Europe sans frontière**.

Motifs des billets :

Les motifs des billets représentent tous les mêmes symboles d'architecture européenne. Ils sont explicités et correspondent aux styles architecturaux caractérisant sept périodes de l'histoire de la culture européenne :

- au recto : 7 motifs correspondant aux **portes, symboles d'ouverture**
- au verso : 7 motifs correspondant aux **ponts, symboles de transition et de communication**

-7 styles architecturaux retenus caractérisent 7 périodes de l'histoire de la culture européenne :

- Architecture antique : billet de 5€
- Architecture romane : billet de 10 €
- Architecture gothique : billet de 20€
- Architecture de la Renaissance classique : billet de 50€
- Architecture baroque : billet de 100 €
- Architecture « verre et acier » : billet de 200€
- Architecture du XX^e siècle : billet de 500 €

Modèle de texte explicatif de symbole de billet

Architecture antique



Billet de 5 Euros
Motif de Robert Kalina

L'art antique se décompose en cinq ordres : toscan, dorique, ionique, corinthen et composite. Il prend naissance dans l'art grec et se perpétue dans l'art romain.

Le contraste entre les ordres est recherché pour créer un effet esthétique. Les édifices, propylées, portes monumentales des grands temples grecs de l'Antiquité, sont le plus souvent réalisés en marbre blanc ; les formes architecturales, comme les frises et les moulures, sont peintes de couleurs vives.

Deux panneaux explicatifs concernant l'Europe et l'euro sont élaborés :

- De l'Europe, vers l'euro
- Des pièces et des billets d'euro

Principes

L'artiste créateur est valorisé : son nom est indiqué sous chaque motif.

Chaque motif des faces nationales des pièces porte un nom et une « identité ». Ainsi ce motif devient familier pour les européens porteurs d'euros, qui s'approprient alors aisément la culture véhiculée par les motifs de l'€uro.

Les mots sont cités dans la langue d'origine chaque fois que cela est possible, afin de développer le désir des langues européennes (Jousten, Jugendstil...)

Le patrimoine commun européen est mis en valeur : Dante, Cervantès, l'Homme de Vitruve... sont présentés sur les faces nationales des pièces.

Des liens, des passerelles, des rapprochements ont été établis entre les pays quand l'occasion se présentait, afin de renouer avec une culture européenne :

- on peut rapprocher le motif autrichien de la pièce de 20 cents, **le Pavillon de la Sécession**, symbole du Jugendstil ou Art nouveau et le motif italien de la pièce de 20 cents **«...continuité dans l'espace»** de l'italien futuriste Boccioni.
- **l'envol des cygnes**, motif finlandais (pièce de 1 euro ci-dessus) représente un *joutsen* (cygne) ; comme **l'edelweiss** autrichien il est un symbole écologique.

Perspectives

La Présidence française de l'union européenne le deuxième semestre 2008, l'élargissement de la zone euro (avec la Slovaquie le 1^{er} janvier 2009), la Fête de l'Europe, les dix ans de l'euro en 2009, les élections européennes de 2009, seront autant d'occasions d'une dynamique autour du concept Euro-Culture.

Description de l'exposition

L'exposition nécessite environ 20 mètres linéaires.

Les métal banners / supports autoportants avec :

- 15 visuels 500 x 2000 mm pour les motifs des pièces de chacun des 15 pays de la zone euro
 - 3 visuels pour Monaco, Saint-Marin, Vatican
 - 2 visuels 1000mmx2000mm pour les motifs des billets de la zone euro
- 2 visuels explicatifs 1000 mm x 2000mm sur l'Union européenne et sur l'euro.
- 1 visuel de présentation de 1000 x 2000mm de titre avec logos

Description du jeu

Le jeu €uro/Culture comporte des questions sur :

- les Institutions européennes
- la Grande Europe
- les pays de l'Union européenne
- la culture européenne véhiculée par les motifs des pièces et des billets de l'euro